



А.М. Салахов

Рукописное сочинение по мусульманской догматике Мухаммад-Шакира Буави...
Minbar. Islamic Studies. 2026;19(2): 313-326

DOI 10.31162/2618-9569-2026-19-2-313-326

УДК 297.908

Original Paper

Оригинальная статья

Рукописное сочинение по мусульманской догматике Мухаммад-Шакира Буави – ученика Марджани

А.М. Салахов^{1, 2а}

¹Российский исламский институт, г. Казань, Российская Федерация

²Институт языка, литературы и искусства им. Г. Ибрагимова Академии наук Республики Татарстан, г. Казань, Российская Федерация

^аORCID: <https://orcid.org/0000-0001-6873-7955>, e-mail: abdullasalakhov@yandex.ru

Резюме: Статья посвящена описанию комментария к распространенному среди татар-мусульман Среднего Поволжья и Приуралья тексту «Шара'ит аль-иман» (Условия веры). Комментарий составлен имамом Третьей соборной мечети Казани Мухаммад-Шакиром Буави. В работе приводятся краткие биографические сведения об авторе и описание комментария. «Шара'ит аль-иман» состоит из формул единобожия и утверждения посланничества Мухаммада, соответствующих двух свидетельств ислама, двух молитвословий и двух славословий, определения мусульманской веры, формулы веры в общем и в частности. В комментарии изложено мусульманское кредо в соответствии с традиционной для тюркоязычных мусульман матуридитской школой калама с рассмотрением – в ряде вопросов – позиции аш'аритов; расширяют содержание комментария сведения из суфийских источников, работ по фикху, тафсиру, а также наличие хадисов.

Ключевые слова: «Шара'ит аль-иман»; имам Казанской мечети; мусульманское вероучение; матуридитская школа калама; расширенный комментарий

Для цитирования: Салахов А.М. Рукописное сочинение по мусульманской догматике Мухаммад-Шакира Буави – ученика Марджани. *Minbar. Islamic Studies*. 2026;19(2):313–326. DOI: 10.31162/2618-9569-2026-19-2-313-326



Контент доступен под лицензией Creative Commons Attribution 4.0 License.

This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 License.

© А.М. Салахов, 2026

© *Minbar. Islamic Studies*, 2026

313



A.M. Salakhov

A handwritten essay on Muslim dogma by Muhammad-Shakir Buavi, a student of Marjani
Minbar. Islamic Studies. 2026;19(2): 313-326

A handwritten essay on Muslim dogma by Muhammad-Shakir Buavi, the student of Marjani

A.M. Salakhov^{1, 2a}

¹ Russian Islamic Institute, Kazan, the Russian Federation

² G. Ibragimov Institute of Language, Literature and Art of Tatarstan Academy of Sciences, Kazan, the Russian Federation

^aORCID: <https://orcid.org/0000-0001-6873-7955>, e-mail: abdullasalakhov@yandex.ru

Abstract: The article is devoted to the description of the comment on the text “Shara’it al-iman” (Conditions of Faith), which is widespread among the Muslim Tatars of the Middle Volga and the Ural regions. The commentary was compiled by the imam of the Third Cathedral Mosque of Kazan, Muhammad-Shakir Buavi. The work provides brief biographical information about the author and a description of the comment itself. “Shara’it al-Iman” consists of formulas of monotheism and the affirmation of Muhammad’s mission, the corresponding two testimonies of Islam, two prayers and two glorifications, a definition of the Muslim faith, and a formula of faith in general and in particular. The commentary sets out the Muslim creed in accordance with the traditional for Turkic-speaking Muslims Maturidi school of Kalam, with consideration – in a number of issues – of the position of the Ash’arites. The content of the comment is expanded by the information from Sufi sources, as well as by the works on fiqh, tafsir, and by the presence of hadith.

Keywords: Shara’it al-Iman; Imam of the Kazan Mosque; Muslim doctrine; Maturidi school of Kalam; extended commentary

For citation: Salakhov A.M. A handwritten essay on Muslim dogma by Muhammad-Shakir Buavi, the student of Marjani. *Minbar. Islamic Studies*. 2026;19(2):313–326. (In Russ.) DOI: 10.31162/2618-9569-2026-19-2-313-326

Введение

Истинное исповедание ислама означает принятие текста Священного Корана в качестве руководства прямого пути, ниспосланного Всевышним Аллахом человечеству, и реализацию содержащихся в нем предписаний на практике.

В содержательно-тематическом отношении аяты Корана принято делить на следующие три основные группы: 1) аяты, касающиеся веры в незримое (вероучение ислама); 2) аяты, содержащие практические предписания ислама (система культа, правовые отношения); 3) аяты, определяющие нравственно-этический кодекс мусульманина [1, с. 38].



Коран провозглашает примат кредо относительно практических действий в том смысле, что при отсутствии должного вероубеждения (признание существования Бога, необходимости совершения благих дел в угоду Всевышнему, отрицание придания Аллаху сотоварища и пр.) дела человека, совершенные им в мирской жизни, становятся тщетными, т.е. утрачивают свою ценность для жизни вечной.

Вопросы, связанные с верой, занимали умы мусульман с самого начала появления ислама. Мусульманскими учеными и просветителями было создано множество касающейся вероучения литературы, ориентированной на различные целевые группы.

Упомянутые в Коране основные составляющие мусульманского кредо – столпы веры – ясно изложены в приводящемся в «Сахихе» аль-Бухари (ум. 870) достоверном хадисе, переданном со слов Абу-Хурайры (да будет доволен им Аллах): «Вера [означает] верить в Аллаха, Его ангелов, Его книги, Его посланников и в Последний день»¹ [2, с. 1016]².

В 2024 году, в ходе работы в ЦПН ИЯЛИ им. Г. Ибрагимова, нами была обнаружена авторская рукопись сочинения «Великие смыслы в спасительных словах» (аль-Ма'ани аль-джалиля фи-ль-калимат аль-мунаджжийа), составленная Мухаммад-Шакиром ибн 'Абд-аль-Джаббаром Буави (1848 (?)–1921).

Риза Фахреддин (1859–1936) в своем библиографическом труде «аль-Асар» приводит следующие сведения об авторе данного манускрипта.

«...Служил имамом в Третьей соборной мечети³ города Казани. Скончался 29 шавваля (5 июля) 1339/1921 года в возрасте 73 лет. Родился в г. Буинске. Достигнув возраста получения знаний, обучался в Буинске у 'Абд-ан-Насыра ибн Амина, в Казани – у Гыйас-ад-дина ибн Хабиб-Аллаха, Марджани. Завершил обучение, уехав в Бухару. Его учителя в Бухаре: дамулла 'Абд-аш-Шакур, дамулла Ихтийар-хан А'лам, дамулла 'Абд-Аллах ас-Саратаги и др.

По возвращении на родину до самой своей кончины служил имамом в вышеупомянутой мечети. Несмотря на заурядные способности, усердие, организованность и любовь к чтению сделали его человеком внушительных познаний. Его письменная речь была выразительней устной. Некоторые из написанных им работ на арабском языке опубликованы. Обладал довольно красивым почерком.

Описываемый был весьма кротким и щедрым [человеком], благочинным на собраниях и отличавшимся вежливостью.

¹ Здесь и далее перевод с арабского языка осуществлен автором статьи.

² Книга тафсира, глава о словах Всевышнего: «Поистине, лишь Аллах знает, когда придет Час», хадис № 4777.

³ Имеется в виду Бурнаевская мечеть.



Его дети: Мухаммад-Фарук, 'Абд-аль-Халик, 'Абд-ан-Нур, Мас'уд, Камиля, Мас'уда»⁴ [3, с. 353–354].

Вышеупомянутый манускрипт представляет собой комментарий к имевшему широкое распространение среди татар-мусульман тексту «Шара'ит аль-иман» (Условия веры). В нем приводятся формулы единобожия – *благое слово* и утверждения посланничества Мухаммада, соответствующие два свидетельства ислама, молитвословие на отвращение от неверия, молитвословие испрашивания прощения, два славословия – *слово единобожия* и *слово восхваления [Аллаха]*, определение мусульманской веры, формулы веры в общем и в частности.

«Шара'ит аль-иман» издавался в качестве приложения⁵ к арабской азбуке, дополненной правилами таджвида, «Му'аллим сани», составленной А. Максуди [4, с. 35–37]. Данный текст присутствует и в новом издании пособия [5, с. 39–41]. Известно также о его издании в 1934 г. в Токио (Япония) татарскими эмигрантами в виде брошюры, в которую, помимо собственно «Шара'ит аль-иман», вошли текст суры «Йа Син», некоторые молитвословия и различные сведения религиозного характера [6, с. 4–5].

Текст «Шара'ит аль-иман»

Благое слово: нет бога, кроме Аллаха.

Слово: Мухаммад – посланник Аллаха.

Слово свидетельства: свидетельствую, что нет бога, кроме Аллаха, и свидетельствую, что Мухаммад – Его раб и посланник.

Слово единобожия: свидетельствую, что нет бога, кроме Аллаха, один Он, нет у Него сотоварища; Ему принадлежит [вся] власть и [вся] хвала; Он дарует жизнь и умерщвляет; Он живой и не умирает, в Его руке власть и Он всемогущ.

Слово отвращения от неверия: о Аллах, я прибегаю к Тебе от того, чтобы придать Тебе в сотоварищи кого-либо, зная [об этом], и прошу у Тебя прощения за то, чего не знаю. Воистину, ты Знающий сокровенное.

Слово испрашивания прощения: прошу прощения, прошу прощения, прошу прощения у Всевышнего Аллаха за каждый грех, который я совершил преднамеренно или по ошибке, втайне или явно. И прибегаю к Нему от [зла своего] греха, о котором знаю, и греха, о котором не знаю. Воистину, Ты Знающий сокровенное.

⁴ Здесь и далее перевод с татарского языка осуществлен автором статьи.

⁵ Под заголовком «Калимати иман» (Слова веры).



Слово восхваления: пречист Аллах, хвала Аллаху, нет бога, кроме Аллаха, Аллах Превелик. Нет перемены [состояния] и силы, только как с [помощью] Всевышнего и Великого Аллаха. То, что пожелал Аллах, случится, а то, что Он не пожелал, не произойдет.

Вера – [это] утверждение языком и признание сердцем того, с чем явился от Аллаха Мухаммад, посланник Аллаха (ﷺ).

Вера в общем: я уверовал в Аллаха, как Он есть, с Его именами и качествами, и принял все Его предписания.

Вера в частностях: я уверовал в Аллаха, Его ангелов, Его книги, Его посланников, в Последний день, в то, что судьба, как добро, так и зло в ней, от Всевышнего Аллаха, и в воскрешение после смерти.

Содержание книги «Великие смыслы в спасительных словах»

Начало книги отведено вступлению автора и оглавлению. Книга делится на *Слова* (части), за исключением определения веры, формулы веры в общем и веры в частностях, объединенных под заголовком «Вера»; *слова* состоят из разделов (фасль/фусуль) и завершаются заключением.

Благое слово: состоит из четырех разделов.

Раздел первый: приводится синтаксический разбор словосочетания «благое слово» и разъясняется лексический смысл составляющих его слов⁶.

Раздел второй: рассматриваются некоторые сложности (разногласия, возникшие между учеными), связанные с грамматической конструкцией формулы единобожия⁷.

Раздел третий: приводятся сведения, связанные с этимологией слова Аллах⁸.

Раздел четвертый: говорится о важности понимания смысла благого слова и необходимости его искреннего произношения, что предполагает исполнение предписаний ислама на практике⁹.

Заключение: приводятся хадисы, в которых говорится о ценности произнесения формулы единобожия, содержится обещание лицу, его произнесшему, вхождение в Рай; упоминаются назидательные истории о тех, кто оказался неспособен про-

⁶ Архив ЦПН ИЯЛИ им. Г. Ибрагимова АН РТ. Ф. № 39. Ед. хр. № 419. Л. 8а–9б.

⁷ Там же. Л. 9б–13а.

⁸ Там же. Л. 14а–15а.

⁹ Там же. 15а–17б.



изнести перед своей кончиной слова единобожия по причине совершенных ранее грехов¹⁰.

Слово: «Мухаммад – посланник Аллаха»; состоит из семи разделов и заключения.

Раздел первый: говорится о наличии взаимосвязи между *благим словом* (формулой единобожия) и формулой «Мухаммад – посланник Аллаха», которая заключается в том, что вера в Аллаха предполагает принятие в качестве Его посланника Мухаммада (ﷺ). В противном случае вера мусульманина уподобится вере иудея или христианина и будет неполноценной. С другой стороны, вера в Мухаммада в качестве пророка подразумевает веру в одного Аллаха¹¹.

Раздел второй: рассматривается вопрос предназначенности послания Мухаммада (ﷺ) для всего человечества; дискуссионный вопрос: был ли пророк Мухаммад (ﷺ) отправлен помимо людей и джиннов также и к ангелам. Перечисляются некоторые явления, ставшие подтверждением истинности пророчества Мухаммада (ﷺ): неподражаемый в отношении слов и смыслов Коран, такие материальные чудеса, как раскол луны [7, с. 905–906]¹², прославление Аллаха камешками в руке Пророка (ﷺ) [8, с. 245]¹³, говорение овцы [9, с. 423]¹⁴, истечение воды между пальцами Пророка (ﷺ) [2, с. 858]¹⁵ и пр.¹⁶

Раздел третий: посвящен книге, ниспосланной пророку Мухаммаду (ﷺ), – Корану. Дается определение Корану, приводится этимология слова *Коран*, объясняется причина его ниспослания частями в течение 23 лет, указывается на его божественное происхождение, на важность различать между Кораном словесным (аль-Кур'ан аль-ляфзи) и Кораном внутренним (аль-Кур'ан ан-нафси). Если первый – это сотворенный и ниспосланный Всевышним текст, который, будучи записанным, читается и заучивается людьми, то второй представляет собой вложенный в него смысл и извечен, поскольку является атрибутом Бога, Его речью.

Также в этом разделе перечисляются аспекты неподражаемости (чуда) Корана; объясняется то, что подразумевается под «семью языками» в хадисе: «Коран был ни-

¹⁰ АЦПН ИЯЛИ им. Г. Ибрагимова АН РТ. Ф. № 39. Ед. хр. 419. Л. 176–196.

¹¹ Там же. Л. 196–20а.

¹² Книга тафсира, глава тафсира от Посланника Аллаха (ﷺ) суры «Луна», хадисы №№ 3285–3289.

¹³ Абу-Зарр, хадис № 4097.

¹⁴ Книга вир, глава о том, исполняется ли возмездие в отношении человека, который напоил другого ядом или накормил им, и тот скончался, хадис № 4512.

¹⁵ Книга походов, глава о походе на аль-Худайбийю, хадис № 4152.

¹⁶ АЦПН ИЯЛИ им. Г. Ибрагимова АН РТ. Ф. № 39. Ед. хр. 419. Л. 206–23а.



спослан на семи языках» [10, с. 153]¹⁷; упоминается краткая история составления единого списка Корана; излагается этикет чтения Корана; указывается на недопущенность толкования неоднозначных аятов в угоду собственной страсти; приводятся рекомендации, касающиеся того, что надлежит делать со свитком Корана, когда он придет в негодность ввиду ветхости, хадисы, в которых говорится о достоинствах чтения и знания по памяти Священного Корана¹⁸.

Раздел четвертый: в свете аятов Корана и хадисов дается представление об исламе – религии, с которой был послан пророк Мухаммада (ﷺ), как о совершенном законе, упразднившем законы предшествовавших пророков, и что он будет продолжать оставаться действующим вплоть до Судного дня¹⁹.

Раздел пятый: перечисляются эпитеты, которыми описывается личность пророка Мухаммада (ﷺ), объясняется их этимология и значения²⁰.

Раздел шестой: приводится родословная пророка Мухаммада (ﷺ), краткие биографические сведения из его жизни, перечисляются имена его детей и жен; рассматривается вопрос проведения *мавлида* как деяния предпочтительного характера; описываются некоторые из благородных качеств Пророка (ﷺ)²¹.

Раздел седьмой: излагается вопрос обязательности для мусульманина желать Пророку (ﷺ) благословения (ас-саля) при упоминании его имени; объясняется значение формулы *благословения*, приводятся хадисы, указывающие на достоинство этого²².

Заключение: приводятся хадисы о достоинствах произнесения слов «Нет бога, кроме Аллаха; Мухаммад – посланник Аллаха»; указывается на важность исполнения того, что предполагает их смысл; описываются некоторые способы защиты человека от вреда и исцеления от болезней посредством этих слов²³.

Слово свидетельства; состоит из двух разделов.

Раздел первый: дается лексическое значение слова *свидетельство* (аш-шахада); объясняется понятие *свидетельства* в учении суфиев; указывается на необходимость правильного понимания не совместимых, на первый взгляд, с единобожием экстатических восклицаний суфиев (шатхиййат)²⁴.

¹⁷ Книга тафсира, глава о чтениях Корана, см. хадисы №№ 11571–11572.

¹⁸ АЦПН ИЯЛИ им. Г. Ибрагимов АН РТ. Ф. № 39. Ед. хр. 419. Л. 23а–27а.

¹⁹ Там же. Л. 27а–29а.

²⁰ Там же. Л. 29а–31а.

²¹ Там же. Л. 31а–35а.

²² Там же. Л. 35а–36а.

²³ Там же. Л. 36а–37б.

²⁴ Там же. Л. 38а–40б.



Раздел второй: дается объяснение некоторым *шатхиййат*, определение термина «суфий»; раскрываются суфийские понятия *опьянение* (ас-сукр) и *пробуждение* (ас-сахв); разъясняется то, какой смысл несут в себе слова «Его раб и посланник»²⁵.

Заключение: приводятся хадисы, в которых говорится о достоинстве произведения двух свидетельств²⁶.

Слово единобожия; состоит из пяти разделов.

Раздел первый: приводятся основное лексическое и терминологическое значения слова *единобожие* (ат-таухид), традиционные (тексты Корана) и рационалистические доказательства существования Всевышнего Аллаха; рассматривается вопрос познания²⁷ Бога как действия обязательного характера в свете разногласий по этому поводу между матуридитами и аш'аритами и пр.²⁸

Раздел второй: рассматриваются три составляющие единобожия: 1) утверждение Аллаха как единственного Необходимо-Сущего, 2) как единственного Творца, 3) как единственного заслуживающего поклонения; излагается суфийский подход в вопросе познания Необходимо-Сущего, в соответствии с которым бытие Бога ввиду своей очевидности не требует логических доказательств, тогда как истинную ценность приобретает мистическое познание Бога (аль-кашф)²⁹.

Раздел третий: в свете аятов Корана изобличается убеждение иудеев, христиан, огнепоклонников, натурфилософов и астрологов в качестве тех, кто придает Аллаху сотоварищей; описываются виды придания Аллаху сотоварища (аш-ширк): большое (истинное) и малое (условное). Здесь же объясняется смысл слов: «Ему принадлежит власть и хвала»³⁰.

Раздел четвертый: излагаются семантические нюансы слова *хвала* (аль-хамд); объясняется смысл, который вкладывают в него представители суфизма, смысл предложения: «Он оживляет и умерщвляет; Он Живой, не умирает. В Его руке благо и Он всемогущ». Излагается подход ученых из числа праведных предшественников (саяф) к тому, как следует понимать неоднозначные (содержащие на первый взгляд антропоморфизм) аяты Корана³¹.

²⁵ АЦПН ИЯЛИ им. Г. Ибрагимова АН РТ. Ф. № 39. Ед. хр. 419. Л. 40б–42б.

²⁶ Там же. Л. 42б–43а.

²⁷ Под «познанием» Бога подразумевается вера в Его существование, признание необходимости Его бытия, наличия у Него атрибутов, тогда как познание сущности Бога возможным для человека не является.

²⁸ АЦПН ИЯЛИ им. Г. Ибрагимова АН РТ. Ф. № 39. Ед. хр. 419. Л. 43а–47б.

²⁹ Там же. Л. 47б–51а.

³⁰ Там же. Л. 51а–53а.

³¹ Там же. Л. 53а–55а.



Раздел пятый: объясняется причина названия данной формулы словом *единобожия* при том, что на единобожие указывается и в *благом слове*, и в *свидетельстве*. Объяснение состоит в том, что помимо того, что данные слова вобрали в себя все три составляющие *ат-таухида*, указание на единобожие также содержится и в каждом из шести образующих его предложений³².

Закключение: приводятся хадисы, в которых говорится о достоинстве произнесения слова *единобожия*³³.

Слово отворачения от неверия; состоит из вводного отрезка и четырех разделов.

Во введении объясняется причина, по которой данная формула получила такое название; указывается на то, что под *отворачением от неверия* подразумевается обращение к Аллаху с просьбой о защите от произнесения слов либо совершения поступков неверия, а не обновление веры после отречения от нее.

Раздел первый: описываются виды неверия: 1) неверие от невежества (куфр джахли) вследствие пренебрежения Кораном, нежелания размышлять над его смыслами; 2) неверие от отрицания и упрямства (куфр джухуди ва 'инади), вызванное гордыней, опасением лишиться статуса, власти; 3) неверие условное (куфри хукми), которое состоит в совершении действий, определенных Законодателем в качестве признаков неверия. Разъясняется понятие *вероотступничества*, меры, которые вменяются принимать правителю в отношении вероотступника, правовые последствия вероотступничества³⁴.

Раздел второй: приводится классификация неверующих: иудеи и их группы, христиане и их группы, огнепоклонники и их группы, сабеи³⁵; разъясняются связанные с ними положения шариата в отношении брака, наследования, употребления в пищу мяса зарезанных ими животных; указывается на необходимость расходования на родителей вне зависимости от их убеждений³⁶.

Раздел третий: дается квалификация с позиции шариата поносящего Пророка (ﷺ) – таковой становится неверным; приводятся некоторые слова и выражения, произнесение которых делает человека неверным, описываются соответствующие действия, в частности обвинение жены Пророка 'Аиши (да будет доволен ею Аллах)

³² АЦПН ИЯЛИ им. Г. Ибрагимова АН РТ. Ф. № 39. Ед. хр. 419. Л. 55а–56а.

³³ Там же. Л. 56а–56б.

³⁴ Там же. Л. 56б–58б.

³⁵ Сабеи – упоминаемая в Коране наряду с иудеями и христианами религиозная группа, приверженцы которой обожествляли ангелов.

³⁶ АЦПН ИЯЛИ им. Г. Ибрагимова АН РТ. Ф. № 39. Ед. хр. 419. Л. 58б–74б.



в совершении прелюбодеяния, проклятие двух праведных халифов – Абу-Бакра и ‘Умара (да будет доволен Аллах ими обоими)³⁷, обвинение брата по вере в неверии³⁸.

Раздел четвертый: говорится о недозволённости обвинения в неверии других мусульман в случае, если их убеждения не противоречат мусульманскому кредо; пословно разъясняется смысл молитвословия *отвращения от неверия и испрашивания прощения*.

Здесь же разъясняются виды знания: извечное (кадим), присущее только Богу, возникающее (хадис), присущее человеку, и его степени в соответствии с учением суфиев: истинное знание (‘ильм аль-йакын), суть истина (‘айн аль-йакын), несомненная истина (хакк аль-йакын)³⁹.

Заключение: разъясняется то, что о сокровенном известно лишь одному Всевышнему Аллаху; указывается на неверие того, кто заявляет о том, что знает будущее⁴⁰.

Слово испрашивания прощения; состоит из четырех разделов.

Раздел первый: объясняется то, что подразумевает испрашивание рабом прощения у Аллаха и что означает прощение раба Аллахом; раскрывается причина трехкратного произнесения слов «Прошу прощения у Аллаха»⁴¹.

Раздел второй: говорится о важности испрашивания прощения за грехи; объясняется причина испрашивания прощения Пророком (ﷺ) при том, что он был оберегаем от совершения ошибок; указывается на необходимость испрашивания прощения за грехи даже если бы человек и продолжал совершать ослушания⁴².

Раздел третий: приводится деление грехов в зависимости от того, были ли они совершены в отношении Бога или людей, с одной стороны, и в зависимости от их величины – с другой; суждение относительно верующего грешника: таковой не покидает лоно ислама и не пребудет в Аду вечно; упоминаются хадисы, в которых содержится побуждение к испрашиванию прощения за грехи⁴³.

Раздел четвертый: дается разъяснение того, что подразумевается под принесением покаяния и какие действия оно предполагает; говорится о необходимости для

³⁷ Данные действия практикуются крайними шиитами.

³⁸ АЦПН ИЯЛИ им. Г. Ибрагимова АН РТ. Ф. № 39. Ед. хр. 419. Л. 746–796.

³⁹ Там же. Л. 796–826.

⁴⁰ Там же. Л. 826–846.

⁴¹ Там же. Л. 846–856.

⁴² Там же. 856–87а.

⁴³ Там же. Л. 87а–93а.



верующего принесения покаяния незамедлительно после совершения греха, о том, что совершение грехов без принесения покаяния грозит впадением в неверие⁴⁴.

Заключение: приводятся хадисы, в которых содержится побуждение к покаянию и указывается на его ценность⁴⁵.

Слово восхваления; состоит из одного раздела и заключения.

В **разделе** приводится этимология и семантика слова *пречист* (субхан); раскрывается смысл словосочетания *Аллах превелик* (Аллах акбар); приводятся хадисы, в которых говорится о ценности произнесения слова *восхваления*; разъясняется смысл слов «Нет перемены [состояния] и силы, только как с помощью Всевышнего и Великого Аллаха»⁴⁶.

Заключение: дается объяснение слов «то, что пожелал Аллах, случится, а то, чего Он не пожелал, не произойдет»; упоминаются достоинства их произнесения.

Здесь также рассматриваются некоторые вопросы, связанные с наукой о хадисах: раскрывается значение слова *хадис* как термина, упоминается о градации хадисов в зависимости от целостности цепочки передатчиков; дается объяснение *хадису кудси* и пр.⁴⁷

Вера; состоит из восьми разделов.

Раздел первый: рассматриваются три известные определения веры как термина. Помимо упомянутого в тексте, автор приводит два других определения веры: 1) вера – это подтверждение сердцем; 2) вера – это подтверждение сердцем, заявление на словах и совершение соответствующих поступков, а также показывает формальность имеющих разногласий, поскольку истинная вера требует совершения благодеяний.

Раздел второй: дается объяснение понятиям *сердце*, *дух*, *нафс*⁴⁸, *разум* ('акль).

Раздел третий: упоминаются типы веры и категории людей, которых отличает тот или иной из них: 1) вера истинная (у в высшей степени богобоязненных суфиев); 2) вера, основанная на доказательстве (у средней степени богобоязненных суфиев); 3) вера традиционная (у простонародья); степени (маратиб) веры: 1) вера простолюдинов, 2) вера *мутакаллимов*⁴⁹, 3) вера гностиков (аль-'арифин)⁵⁰.

⁴⁴ АЦПН ИЯЛИ им. Г. Ибрагимова АН РТ. Ф. № 39. Ед. хр. 419. Л. 93а–96б.

⁴⁵ Там же. Л. 96а–99б.

⁴⁶ Там же. Л. 99б–103а.

⁴⁷ Там же. Л. 103а–107б.

⁴⁸ Нафс – плотская душа, эго.

⁴⁹ Мутакаллим – теолог.

⁵⁰ АЦПН ИЯЛИ им. Г. Ибрагимова АН РТ. Ф. № 39. Ед. хр. 419. Л. 107б–112б.



Под заголовком «Вера в общем» (иман муджмаль) дается разъяснение словам: «Я уверовал в Аллаха, как Он есть, с Его именами». В этой связи автор упоминает хадис «У Аллаха есть девяносто девять имен; кто сосчитает их, войдет в Рай» и перечисляет девяносто девять эпитетов Аллаха с разъяснением их значений⁵¹.

Раздел четвертый: рассматриваются слова «и качествами», где приводится деление божественных атрибутов на атрибуты сущностные (сыфат затиййа) и атрибуты действия (сыфат фи'лиййа) с указанием на различия между ними и их смыслы, а также деление сущностных атрибутов на утвердительные (ас-субутиййа) и отрицательные (ас-сальбиййа). Упоминается о наличии разногласий между матуридитами и аш'аритами по поводу извечности атрибутов действия; отдельно рассматривается атрибут *речь*⁵². Ниже дается объяснение словам «и принял все Его предписания»⁵³.

В пятом, шестом и седьмом разделах излагается вера в частности (иман муфассаль): дается объяснение того, что подразумевается под верой в Аллаха; описываются ангелы, их виды и занятия; объясняется, что есть книги Аллаха, кто такие Его посланники и что их отличает от других людей, что означает вера в *судьбу*; приводится описание некоторых событий Судного дня⁵⁴.

В блоке полезных сведений говорится о значимости для верующего совершать праведные поступки; излагается позиция матуридитов в вопросе усиления и ослабления веры; рассматривается вопрос действительности веры эпигона и пр.⁵⁵

По приблизительным подсчетам при написании настоящего комментария автором было привлечено более 110 источников. Как следует из номенклатуры, большая часть данных сочинений представлена использовавшимися в системе народного образования мусульман-татар Волго-Уральского региона XIX – начала XX в. работами по вероучению, фикху, основам фикха, а также сборниками хадисов и фетв, тафсирами, суфийской литературой, словарями.

Заключение

Короткий анализ содержания комментария Мухаммад-Шакира Буави к «Шара'ит аль-иман» подвел нас к заключению о том, что он составлен с ориентиром на матуридитскую школу калама в свете суфийских воззрений. Дополнительную ценность работе придает наличие в ней достоверных хадисов и фрагментов известных

⁵¹ АЦПН ИЯЛИ им. Г. Ибрагимова АН РТ. Ф. № 39. Ед. хр. 419. Л. 1126–1196.

⁵² Л. 1196–126а.

⁵³ Л. 126а–126б.

⁵⁴ Л. 126б–140а.

⁵⁵ Л. 140а–149а.



тафсиров. Практический интерес также представляют изложенные в нем положения, касающиеся культовой практики мусульманина и отношений с иноверцами.

Литература

1. 'Абд-аль-Ваххаб Халляф. *'Ильм усуль аль-фикх*. Эль-Мансура: Дар ар-Ра'ид аль-'араби; 2008. 320 с.
2. Мухаммад ибн Исма'иль аль-Бухари. *Аль-Джами' ас-сахих*. Эр-Рийад: Дар ас-Салам; 1997. 1663 с.
3. Фәхретдин Р. *Асар*. Т. 3. Казан: Рухият; 2006. 389 б.
4. Әхмәд Һади Максуди. *Мөгаллим сани яки әлифбаә гарәби*. Казань: Лито-типография Т-во «Умидь»; 1917. 48 б.
5. Максуди Ә. *Мөгаллим сани яки гарәп әлифбасы*. Казан: «Хозур» нәшрият йорты; 2020. 56 б.
6. *Шара'ит аль-иман ва Йа Син шариф*. Токио: Матба'а-и аль-ислямийя; 1934. 33 б.
7. Мухаммад ибн 'Иса ат-Тирмизи. *Ас-Сунан*. Бейрут: Дар аль-Китаб аль-'араби; 2005. 1231 с.
8. Суляйман ибн Ахмад ат-Табарани. *Аль-Му'джем аль-аусат*. Ч. 4. Каир: Дар аль-Харамайн; 1995. 388 с.
9. Абу-Дауд Суляйман ибн аль-Аш'ас. *Ас-Сунан*. Ч. 4. Бейрут: Дар Ибн-Хазм; 1997. 480 с.
10. 'Али ибн Абу-Бакр аль-Хайсами. *Маджма' аз-зава'id ва манба' аль-фава'id*. Ч. 7. Бейрут: Му'ассасат аль-ма'ариф; 1986. 360 с.

References

1. 'Abd al-Wahhab Khallaf. *Ilm usul al-fiqh* [Science of the basics of fiqh]. Mansoura: Dar al-Ra'id al-'arabi; 2008. 320 p. (In Arabic)
2. Muhammad ibn Isma'il al-Bukhari. *Al-Jami' al-sahih* [Collection of the reliable]. Riyadh: Dar al-Salam; 1997. 1663 p. (In Arabic)
3. Fakhretdin R. *Asar* [Athar (Tracks)]. Vol. 3. Kazan: Ruhiyat Press; 2006. 389 p. (In Tatar)
4. Ahmad Hadi Maqsudi. *Mu'allim thani yaki alifba' 'arabi* [Second teacher or Arabic alphabet]. Kazan: Umid Publ.; 1917. 48 p. (In Arabic and Tatar)
5. Maksudi A. *Mugallim sani yaki garep alifbasi* [The Second teacher or an Arabic alphabet]. Kazan: Hozur Press; 2020. 56 p. (In Arabic and Tatar)



A.M. Salakhov

**A handwritten essay on Muslim dogma by Muhammad-Shakir Buavi, a student of Marjani
Minbar. *Islamic Studies*. 2026;19(2): 313-326**

6. *Shara'it al-iman wa Ya Sin sharif* [Conditions of faith and the sacred Ya Sin]. Tokyo: Matba'ah-i al-Islamiyyah Publ.; 1934. 33 p. (In Tatar and Arabic)
7. Muhammad ibn 'Isa al-Tirmizi. *Al-Sunan*. Beirut: Dar al-Kitab al-'Arabi; 2005. 1231 p. (In Arabic)
8. Sulayman ibn Ahmad al-Tabarani. *Al-Mu'jam al-awsat* [Average dictionary]. Vol. 4. Cairo: Dar al-Haramayn; 1995. 388 p. (In Arabic)
9. Abu-Daud Sulayman ibn al-Ash'ath. *Al-Sunan*. Vol. 4. Beirut: Dar Ibn Hazm; 1997. 480 p. (In Arabic)
10. 'Ali ibn Abu-Bakr al-Haythami. *Majma' al-zawa'id wa manba' al-fawa'id* [The collection of supplements and the source of benefits]. Vol. 7. Beirut: Mu'assasat al-Ma'arif; 1986. 360 p. (In Arabic)

Информация об авторе

Салахов Абдулла Мунирович, кандидат филологических наук, старший научный сотрудник Центра письменного наследия Института языка, литературы и искусства им. Г. Ибрагимова Академии наук Республики Татарстан; библиотекарь Российского исламского института, г. Казань, Российская Федерация.

About the author

Abdulla M. Salakhov, Cand. Sci. (Philology), Senior Research Fellow, G. Ibragimov Institute of Language, Literature and Art of Tatarstan Academy of Sciences; Librarian in Russian Islamic Institute, Kazan, the Russian Federation.

Раскрытие информации о конфликте интересов

Автор заявляет об отсутствии конфликта интересов.

Conflicts of Interest Disclosure

The author declares that there is no conflict of interest.

Информация о статье

Поступила в редакцию: 15 января 2026
Одобрена рецензентами: 15 апреля 2026
Принята к публикации: 11 июня 2026

Article info

Received: January 15, 2026
Reviewed: April 15, 2026
Accepted: June 11, 2026